

## КОНКУРС ЭССЕ КАК АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ СПОСОБ ОЦЕНКИ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ В РАМКАХ ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

На современном этапе модернизации высшего образования был осуществлен переход от традиционной отметочной системы к альтернативной системе рейтинговой оценки, которая рассматривается не только как система контроля в рамках аттестации, но и как один из способов поддержки психолого-педагогической мотивации студентов на всех этапах обучения.

Необходимость качественного оценивания учебных достижений студентов связана с общей тенденцией в образовательном процессе высшей школы, проявляющейся в переходе от дискретности к непрерывности, от фрагментарности к системности, от жесткости в оценивании к гибкости, от оценки работы к оцениванию личностных достижений, от оценки к самооценке.

Новые тенденции в системе образования нашли свое отражение в альтернативных методах оценивания, к которым относятся: исследовательские проекты, научные эксперименты, устная презентация, дискуссия, творческие работы учащихся и др. Это может быть написание эссе, вклад в Википедию (статьи для онлайн-энциклопедии), аннотирование библиографии, ведение рефлексивного дневника, подготовка и написание статьи по требованиям ВАК, подготовка комментариев к статье, книге, монографии, рецензирование научной статьи и т.д.

В рамках программы практического курса по английскому языку ежегодно на 5 курсе переводческого факультета МГЛУ в конце 10 семестра студенты пишут экзаменационное творческое эссе. Темы сочинений предлагаются на выбор, все они сформулированы в рамках тематики курса: семья в современном обществе, насилие в семье, деньги, терроризм, политика. Процесс написания строго регламентирован, сформулированы четкие требования и критерии оценки. Студенты пишут эссе в аудитории, без доступа к электронным источникам информации. Время ограничено рамками одной пары. Логично предположить, что такие жесткие условия не могут способствовать полету творческой мысли студентов.

В связи с этим родилась идея конкурса эссе на социально-значимую тему. Задачей конкурса было получить адекватную картину сформированности ключевых компетенций студентов, усилить личностно-ориентированный характер письменной работы, предоставить свободу для реализации творческого замысла, активизировать самостоятельную работу студентов. Тема эссе была выбрана путем голосования сотрудниками кафедры, и звучала следующим образом: «Pandemic of the 21<sup>st</sup> century». Студентам предлагался выбор одного из аспектов темы: reasons and solutions, threat or opportunity, myth or reality. Все сочинения проходили проверку на плагиат.

Общие требования к качеству эссе были отражены в критериях оценки: а) соответствие содержания теме – 1 балл; б) реализация коммуникативной задачи – 4 балла (оригинальность творческого замысла, аргументированное, последовательное и логичное развитие идеи, грамотное применение категорий анализа, способность объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к сбалансированному заключению, широта диапазона используемого информационного пространства: обоснованная интерпретация текстовой информации и т.д); в) организация текста – 3 балла (четкая структура текста, ясность изложения, связность, соответствие жанру); г) языковая составляющая – 2 балла (грамотность, использование разнообразных синтаксических и грамматических структур, идиоматических выражений, соответствие стилю). Максимальное количество баллов, которое студент может получить за работу над эссе – 10.

В конкурсе приняли участие 77 студентов (более 30 % всех студентов 5 курса). Некоторые из представленных работ оказались настолько оригинальными, интересными и творческими, что было сложно выбрать победителей. В итоге конкурсной комиссией было отобрано 4 эссе. Проблематика конкурсных работ оказалась очень разнообразна: от взаимоотношений в семье до вопросов расизма и политкорректности, от востребованности профессии переводчика до процессов глобализации и защиты окружающей среды.

Главным преимуществом конкурса эссе для студентов стала возможность повысить итоговый балл за экзаменационное сочинение, получить больше свободы для самовыражения, комфортные условия и темп выполнения работы, отсутствие психологического давления и связанного с ним

стресса от временных и прочих ограничений, доступ к информации через электронные ресурсы, возможность глубоко и всесторонне проанализировать тему, четко сформулировать идею и аргументированно ее представить. Для преподавателей конкурс стал возможностью повысить личную мотивацию студентов, сделать учебный процесс более личностно-ориентированным, получить ясное представление об уровне сформированности ключевых компетенций студентов, открыть в своих студентах новые стороны и качества личности.

Таким образом, конкурс эссе как альтернативный метод оценки учебных достижений студентов соответствует современной образовательной парадигме и личностно-ориентированному подходу в обучении, учитывающему ценностные ориентации студента и структуру его убеждений, а также обеспечивающему комфортные условия его развития, реализации его природного потенциала.